

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 47  
Donnerstag, 23. November 2023

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**KUNST- UND  
KRÖMLEMARKT  
ALTACH**

## ALTACH

Die stille und gemütliche Zeit des Jahres kommt näher, und in etwas mehr als einem Monat ist es schon soweit: Weihnachten steht vor der Tür! Überall im Land öffnen in diesen Tagen verschiedene Weihnachtsmärkte ihre Tore, und auch in Altach ist es wieder soweit! Bereits zum 16. Mal findet der kunstvolle und stimmungsvolle Kunst- und Krömlmarkt in unserer Gemeinde statt. Freut euch auf ein zauberhaftes Erlebnis!  
**Samstag, 25. November 2023, 12 – 20 Uhr, KOM**

## HOHENEMS

Einschaltfeier und Eröffnung des Zauberalwands!  
**Freitag, 24. November 2023, 17 Uhr,  
Schlossplatz & Kirchplatz**

## KOBLACH

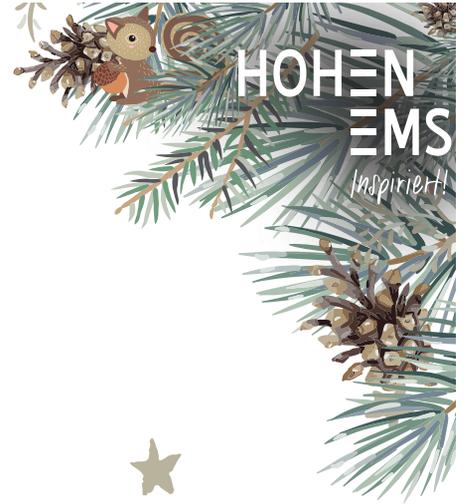
Infobus mit allen Informationen zur Fahrplanänderung ab 10. Dezember.  
**Freitag, 24. November 2023, 11 Uhr,  
DorfMitte**

## GÖTZIS

Reparatur-Café für Elektrogeräte.  
**Samstag, 25. November 2023, 9 – 12 Uhr,  
Ringstraße 14 (ehemalige Drogerie Selb)**

## MÄDER

Weihnachtsmarkt in Mäder!  
**Samstag, 25. November 2023, ab 12 Uhr,  
Pausenhof Volksschule, Brühl 4**



# Hoheneimser ZAUBERWALD

24. Nov. - 24. Dez.

Kirchplatz

TIERGEFLÜSTER, CHORSINGEN,  
PUNSCH, HEISSE MARONI,  
WALDSPIELE UVM.



# INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 7
Götzis	Seite 20
Altach	Seite 32
Koblach	Seite 40
Mäder	Seite 47
Anzeigen	Seite 56
Kleinanzeigen	Seite 77

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Mag. Martin Hölblinger,  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeclatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeclatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeclatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeclatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeclatt@maeder.at

Titelfoto: Gemeinde Altach



## EDITORIAL

### Altach lädt zum Kunst- und Krömlermarkt

Der Kunst- und Krömlermarkt lädt am 25. November von 12 bis 20 Uhr bereits zum 16. Mal alle Kunst- und Weihnachtsliebhaber herzlich ins Veranstaltungszentrum KOM nach Altach. Der traditionsreiche Markt präsentiert wieder eine Vielzahl von liebevoll gestalteten Ständen, die ein breites Spektrum an Deko-Ideen, Accessoires und kostbaren Schätzen für die bevorstehende besinnliche Zeit präsentieren.

Inmitten einer bezaubernden Atmosphäre finden Besucher eine Fülle von Ideen, um ihr Zuhause festlich zu gestalten und besondere Geschenke für ihre Liebsten zu entdecken. Die kunstvollen Stände bieten nicht nur visuelle Freuden, sondern auch ein Erlebnis für die Sinne – stimmungsvolle Düfte und festliche Klänge begleiten die Gäste durch diesen vorweihnachtlichen Markt.

Das Rahmenprogramm des Tages ist ebenso vielfältig wie ansprechend. Die Weihnachtsbäckerei verspricht verlockende Leckereien. Für die jüngeren Besucher steht das Kinderbasteln auf dem Programm. Zauberer Paul sorgt mit seinen Tricks und seiner Magie für strahlende Kinderaugen und ein Vorlese-Abenteuer entführt die Zuhörer in spannende Geschichten.

Der Altacher Kunst- und Krömlermarkt bietet somit eine einzigartige Gelegenheit, in eine Welt voller Stimmung, Magie und Inspiration einzutauchen. Ein Muss für alle, die sich in die besondere Atmosphäre der Vorweihnachtszeit entführen lassen möchten.

Reli Peter  
OK-Leiterin Kunst- und Krömlermarkt

## KALENDER

### 48. Woche

Sonnen-Aufgang 7.41 Uhr  
Sonnen-Untergang 16.35 Uhr

**Montag, 27.11.**  
Severin, Virgil, Oda, Günther, Birgit

**Dienstag, 28.11.**  
Gerhard, Gunther, Gunnar, Jakob

**Mittwoch, 29.11.**  
Jutta, Jolanda, Radbod, Waldrich

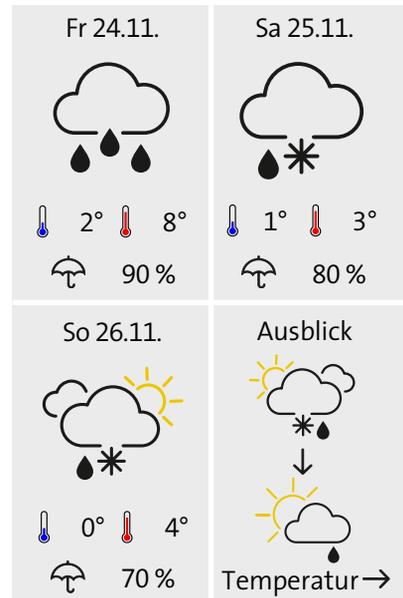
**Donnerstag, 30.11.**  
Andreas, Ap., Benjamin, Andrea, Kerstin

**Freitag, 1.12.**  
Natalie, Edmund, Arnold, Eligius

**Samstag, 2.12.**  
Luzius, Herta, Bianca, Bibiana

**Sonntag, 3.12.**  
Franz Xaver, Gerlinde Radfried

## DAS WETTER



## DER MOND

Zunehmender Mond bis 26. November.  
27. November Vollmond. Abnehmender  
Mond bis 12. Dezember. Nagelpflege;  
Gesichtspackung, Pflanzen umtopfen  
und umsetzen; Malerarbeiten; Fenster  
putzen; Mondkur – abnehmen und  
Körperpflege;

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 25. November 2023**

**Sonntag, 26. November 2023**

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und  
von 17 bis 18 Uhr

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 25. November 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Simon Mayer

Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41

T 05523 51122

**Sonntag, 26. November 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Werner Feuerstein

Altach, Achstraße 12a

T 05576 75050 oder 0664 9781071

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 24. November 2023**

Dr. Andreas Battlogg

Hohenems, Franz-Michael-Felder-Str. 6

T 05576 73303

**Montag, 27. November 2023**

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

**Dienstag, 28. November 2023**

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

**Mittwoch, 29. November 2023**

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

**Donnerstag, 30. November 2023**

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

### Ordination geschlossen:

Dr. Eibensteiner	20. 11. bis 1. 12.
Dr. Hoch	20. 11. bis 1. 12.
Dr. Popovic	20. 11. bis 24. 11.
Dr. Summer	23. 11. bis 24. 11.
Dr. Dünser	am 24. 11.
Dr. Bayrak	am 24. 11.
Dr. Längle	am 1. 12.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 25. November 2023**

**Sonntag, 26. November 2023**

Dr. Sonja Holzmüller

Dornbirn, Moosmahdstraße 1a

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 25. November 2023**

**Sonntag, 26. November 2023**

Thomas Kogler

Götzis, Feldgasse 3/2

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 23. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr**  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Freitag, 24. November**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Samstag, 25. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Sonntag, 26. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5  
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von  
17 bis 19 Uhr:**  
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

**Montag, 27. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Dienstag, 28. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Mittwoch, 29. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Stadtapotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 3  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

**Donnerstag, 30. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmahdstraße 35  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

[http://www.apotheker.or.at/  
internet/oeak/Apotheken.nsf/  
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems**

**Samstag, 25. November 2023**

**Sonntag, 26. November 2023**

**jeweils von 7 bis 11 Uhr**

Hohenems

KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach  
und Mäder**

**Sonntag, 26. November 2023,**

**jeweils 8 bis 10 Uhr**

Kummenbergregion:

KPV Altach, T 0699 11818387

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer  
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

## KNOPFBATTERIEN – EINE UNTERSCHÄTZTE GEFAHR!

**Kleinkinder sind neugierig und erkunden die Welt mit allen Sinnen. Das ist für eine gesunde Entwicklung der Kleinsten absolut wichtig, bringt aber manchmal auch Gefahren mit sich.**

Viele Spielsachen und Dekoartikel enthalten Batterien. Besonders die kleinen Knopfzellen stellen eine große Gefahr für Kinder dar. Werden diese verschluckt, kann es zu lebensbedrohlichen Verletzungen kommen.

### Spielzeug mit Knopfzellen

Entsprechend der Spielzeugverordnung und der einhergehenden Europäischen Norm „EN 62115“ darf bei Kinderspielzeug, welches Knopfzellen enthält, das Batteriefach nur mit einem Werkzeug zu öffnen sein. So soll verhindert werden, dass Kleinkinder das Batteriefach selbstständig öffnen können.

### Knopfzellen in Alltagsgegenständen

In jedem Haushalt finden sich aber auch unzählige Gegenstände mit Knopfzellen, die nicht als Spielzeug deklariert und somit auch nicht sicher verschraubt sind. Dazu gehören z. B. Taschenrechner, Fernbedienungen, Glückwunschkarten oder auch LED-Teelichter und leuchtende Dekorationsartikel. Gerade hier ist besondere Vorsicht geboten.

### Medizinischer Notfall

Kommt es zum Verschlucken einer Batterie, handelt es sich um einen medizinischen Notfall. Vor allem dann, wenn es zu einem Steckenbleiben in der Speiseröhre des Kindes kommt. Durch den Kontakt mit Speichel entsteht ein leichter Stromfluss. Im weiteren Verlauf treten zunehmend Gewebeschädigungen (Verätzungen) auf, die zu Blutungen und zum Absterben des Gewebes führen können. In seltenen Fällen können die Komplikationen auch zum Tode führen.

Kann die Knopfzelle die Speiseröhre passieren, so treten weniger oft Komplikationen auf. In diesen Fällen reicht es meist, das natürliche Ausscheiden der Knopfzelle unter ärztlicher Kontrolle abzuwarten. In jedem Fall muss das Kind (auch bei Verdacht auf Verschlucken) sofort ins Krankenhaus!

Weitere Infos sind unter E-Mail [info@sicheresvorarlberg.at](mailto:info@sicheresvorarlberg.at) oder unter [www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at) erhältlich.



## BLUT SPENDEN HILFT LEBEN RETTEN!

**Die nächste Blutspendeaktion findet am Mittwoch, dem 29. November 2023, von 17 bis 21 Uhr im Feuerwehrhaus in Götzis statt.**

Ihr Spende ist die Grundlage dafür, dass die Krankenhäuser des Landes immer mit ausreichend Blutkonserven versorgt werden.



[www.blut.at](http://www.blut.at)

Mit dem Fahrplanwechsel am 10. Dezember wird das Öffi-Angebot für Zugfahrgäste der Region amKumma und der Stadt Hohenems weiter ausgebaut. Dazu zählen heuer auch neue Direktverbindungen der WESTbahn von und nach Vorarlberg, die nun erstmals über Innsbruck hinaus über Götzis, Altach und Hohenems bis nach Bregenz verlängert werden.

Die WESTbahn hält an insgesamt elf Bahnhöfen und Haltestellen in Vorarlberg und schafft damit neue und umsteigefreie Fernverkehrsverbindungen. Der Zug fährt täglich um 5.28 Uhr ab Hohenems, um 5.31 Uhr ab Altach und um 5.35 Uhr ab Götzis mit Ankunft um 12.52 Uhr am Wiener Westbahnhof und ergänzt das bereits durchgetaktete Angebot im Vorarlberger Frühverkehr. Die Rückfahrt startet um 15.08 Uhr mit Ankunft um 22.20 Uhr in Götzis, um 22.24 Uhr in Altach und um 22.28 Uhr in Hohenems.

### Moderne Züge mit viel Platz und Komfort

Zum Einsatz kommen mit den „KISS 3“-Zügen des Schweizer Herstellers Stadler die modernsten Modelle aus der WESTbahn-Flotte. Die sechsteiligen Doppelstock-Garnituren verfügen



Bregenz > Wien	
Zugnummer	961
Bregenz	ab 05:10
Dornbirn	ab 05:21
Hohenems	ab 05:28
Altach	ab 05:31
Götzis	ab 05:35
Rankweil	ab 05:42
Feldkirch	ab 05:48
Frastanz	ab 05:52
Nenzing	ab 05:58
Bludenz	ab 06:05
Langen	ab 06:41
St. Anton am Arlberg	ab 06:51
Landeck-Zams	ab 07:14
Imst-Pitztal	ab 07:35
Telfs-Pfaffenhofen	ab 07:53
Innsbruck Hbf	an 08:09
Innsbruck Hbf	ab 08:31
Wörgl	ab 09:01
Kufstein	ab 09:10
Salzburg Hbf	an 10:21
Salzburg Hbf	ab 10:22
Wocklabruck	ab 11:01
Althang-Puchheim	ab 11:06
Weis Hbf	ab 11:20
Linz Hbf	an 11:34
Linz Hbf	ab 11:36
Amstetten	ab 12:01
St. Pölten Hbf	ab 12:25
Wien Hütteldorf	an 12:44
Wien Westbahnhof	an 12:52

über insgesamt 506 Sitzplätze in drei Klassen mit Steckdosen bei jedem Sitz und weitere 24 Fahrradstellplätze zur spontanen Fahrradmitnahme. Dazu gibt es noch eine kostenlose Sitzplatzreservierung („WESTfixplatz“) und Sondertarife.

### Wertvolle Angebotsergänzung auch im regionalen Verkehr

Die neue Frühverbindung in Richtung Wien ergänzt das bereits durchgetaktete Zugangebot im Vorarlberger Frühverkehr. Sämtliche Tickets, die im Verbundraum Vorarlberg gültig sind – wie beispielsweise das KlimaTicket VMOBIL – sollen selbstverständlich auch für die Fahrt mit der WESTbahn genutzt werden können. Darüber besteht eine Grundsatzvereinbarung zwischen WESTbahn und dem Verkehrsverbund Vorarlberg. Die entsprechen-

Wien > Bregenz	
Zugnummer	963
Wien Westbahnhof	ab 15:08
Wien Hütteldorf	ab 15:15
St. Pölten Hbf	ab 15:36
Amstetten	ab 16:00
Linz Hbf	an 16:24
Linz Hbf	ab 16:26
Weis Hbf	ab 16:41
Althang-Puchheim	ab 16:55
Wocklabruck	ab 17:00
Salzburg Hbf	an 17:30
Salzburg Hbf	ab 17:39
Kufstein	ab 18:51
Wörgl	ab 19:00
Innsbruck Hbf	an 19:29
Innsbruck Hbf	ab 19:42
Telfs-Pfaffenhofen	ab 20:08
Imst-Pitztal	ab 20:11
Landeck-Zams	ab 20:46
St. Anton am Arlberg	ab 21:13
Langen	ab 21:22
Bludenz	ab 21:48
Nenzing	ab 21:56
Frastanz	ab 22:01
Feldkirch	ab 22:09
Rankweil	ab 22:14
Götzis	ab 22:20
Altach	ab 22:24
Hohenems	ab 22:28
Dornbirn	ab 22:35
Bregenz	an 22:47

den Verträge werden aktuell gerade finalisiert. Von Vorarlberg nach Wien reist man mit dem WESTsuperpreis bereits ab € 23,99 – Tickets können ab sofort unter westbahn.at gebucht werden. Weitere Sonderangebote sind auch in den WESTshops sowie in 2.500 Trafiken erhältlich.

### Freifahrten für Vorarlberger

Zur Begrüßung der WESTbahn in Vorarlberg, sind die Vorarlberger am Samstag, dem 25. November, zu kostenlosen Kennenlernfahrten zwischen Bregenz und Feldkirch eingeladen. Die Züge fahren jeweils um ca. 10 Uhr und 14 Uhr ab Bregenz sowie um 11 Uhr und um 15 Uhr ab Feldkirch. Alle Details zum Programm finden Interessierte auf der Website westbahn.at/vorarlberg sowie auf den Social-Media-Kanälen der WESTbahn.

## MIT ZUG UND BUS SICHER UNTERWEGS ZU WEIHNACHTSMÄRKTEN



Ab Ende November laden zahlreiche Weihnachtsmärkte in der Region amKumma und in Hohenems zur fröhlichen Einstimmung auf die Weihnachtszeit. Glühwein, Punsch und Co. erfreuen sich dabei auch großer Beliebtheit. Der Verkehrsverbund Vorarlberg und das Kuratorium für Verkehrssicherheit empfehlen gemeinsam zur sicheren und sorgenfreien An- und Abreise auf die Öffis umzusteigen.



@Adobe Stock

„Vorarlberg verfügt über ein gut ausgebautes Öffi-Netz mit attraktiven Verbindungen und Intervallen. Zudem entfällt beim Umstieg auf Zug und Bus auch die lästige Parkplatzsuche“, sagt Verkehrsverbund Vorarlberg Geschäftsführer Christian Hillbrand. Martin Pfanner vom Kuratorium für Verkehrssicherheit rät ebenfalls zur Öffi-Nutzung: „Wer gerne in einer netten Runde auch mal den ein oder anderen Glühwein oder Punsch trinken möchte, sollte sich jedenfalls nicht alkoholisiert selbst ans Steuer setzen.“

### **Alkohol am Steuer: Die meisten Verkehrsunfälle im Dezember**

Die Unfallzahlen im Straßenverkehr sprechen eine eindeutige Sprache: im vergangenen Jahr war der Anteil der Verkehrsunfälle unter Alkoholeinfluss mit 8 Prozent der höchste seit Beginn der digitalen Aufzeichnungen im Jahr

1992. Laut Statistik Austria wurden 2022 bei 2.775 Alkoholunfällen im Straßenverkehr österreichweit 3.519 Personen verletzt und weitere 26 getötet. Im Jahresverlauf ist der Dezember mit 9 Prozent zudem jener Monat mit den meisten Alkoholunfällen.

### **Bus und Bahn: Öffi-Angebote rund um die Uhr**

Die Öffis sind im ganzen Land – von der S-Bahn über Ortsbusse bis hin zu überregionalen Landbussen – flächendeckend bis spätabends und vielfach bis Mitternacht und darüber hinaus unterwegs. Und auch für die größten Nachtschwärmer stellen Bus und Bahn ein tolles Angebot. Zusätzlich sorgen regionale Anruf-Angebote (Anrufbus Unterland sowie das Anrufsammeltaxi „YOYO“) für sichere Mobilität auch zu später Stunde – und das flexibel auf Abruf.

## DEMENZ-BERATUNGSGESPRÄCHE

Für Menschen mit Demenz und ihre pflegenden Angehörigen bieten die Gemeinden der „Aktion Demenz“ kostenlose, persönliche Beratungsgespräche an, sofern sie in Vorarlberg leben. Diese finden je nach Möglichkeit an einem geeigneten Ort oder telefonisch bzw. online statt.

gespräche an, sofern sie in Vorarlberg leben. Diese finden je nach Möglichkeit an einem geeigneten Ort oder telefonisch bzw. online statt.

## aktion demenz

Sie sind selbst betroffen oder betreuen einen Menschen mit Demenz und möchten mit einer erfahrenen Person über Ihre Situation sprechen? Gerne vermitteln wir eine Fachperson:

### **Kontakt für die Region amKumma**

Alexandra Bereuter  
Sandra Simonitsch-Hernler  
Tel. 0664/88936102  
E-Mail [aktion.demenz@amkumma.at](mailto:aktion.demenz@amkumma.at)

### **Kontakt für Hohenems**

Heidi Wenin,  
Jasmine Metzler, Bettina Flatz  
Tel. 05576/7101-1990  
E-Mail [servicestelle@hohenems.at](mailto:servicestelle@hohenems.at)

Bitte geben Sie Ihren Wohnort und Ihre Telefonnummer an. Sie erhalten innerhalb von zwei Werktagen einen Anruf zur Terminvereinbarung.



RATHAUS

## WICHTIGER HINWEIS ZU REISEPASS-ANTRÄGEN!

Aufgrund der bevorstehenden Umstellung auf die neuen Reisepässe ab 1.12.2023 (Modell 2023), können am Mittwoch, dem 29. und Donnerstag, dem 30. November 2023, keine Passanträge im Meldeamt entgegengenommen werden.

Ab Freitag, dem 1.12.2023, können österreichische Staatsbürger mit Hauptwohnsitz in Hohenems dann wieder wie gewohnt Anträge auf Reisepass und Personalausweis im Meldeamt beantragen.

Die Anträge werden in weiterer Folge wie gewohnt zu den Öffnungszeiten von Montag bis Freitag zwischen 8 und 12 Uhr sowie nach telefonischer Terminvereinbarung (auch nachmittags) entgegengenommen.

Information zum Thema Reisepass oder Personalausweis finden Sie auch online auf [www.hohenems.at](http://www.hohenems.at)

### Wichtig!

Die Einschränkung am 29./30.11.2023 betrifft nur Reisepassanträge. Personalausweise können durchgehend ganz normal beantragt werden.



RATHAUS

## VERMESSUNGSLEISTUNGEN

Im Auftrag der Vorarlberger Energienetze GmbH und der Stadt Hohenems führt das Vermessungsbüro „ms Vermessung e.U.“ bis Ende März 2024 (witterungsabhängig) Fortführungsvermessungen der neu errichteten oder veränderten Gebäude in Hohenems durch.

Dabei werden alle Gebäude, die in den vergangenen Jahren gebaut wurden oder an welchen bauliche Veränderungen durchgeführt wurden, vermessen und die entsprechenden Daten der GIS-Abteilung der Stadt Hohenems zur Verfügung gestellt. Die Mitarbeiter, die mit der Vermessung beauftragt sind, können mit einem Schriftstück nachweisen, dass sie befugt sind, diese Vermessungsleistungen durchzuführen.

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

## 50 JAHRE KIRCHENCHOR & PATROZINIUM IN ST. KONRAD

Am Sonntag, dem 26. November 2023, um 10.30 Uhr findet zum Abschluss des Jubiläumsjahres ein Festgottesdienst anlässlich des Patroziniums in St. Konrad statt.

Der Kirchenchor St. Konrad feiert heuer sein 50-jähriges Bestehen. Da die Pfarre St. Konrad den Abschluss ihres Jubiläumsjahres mit dem Patrozinium diesen Sonntag begeht, gestaltet der noch recht „junge“ Kirchenchor unter der Leitung von Gertraud Gächter den Festgottesdienst um 10.30 Uhr mit schwungvoller Musik von Albert Frey, Helmut Jost, Oslo Gospel Choir u.a. mit. Begleitet wird der Kirchenchor von einer kleinen Band rund um Klaus Raidt.



Pfarrkirche St. Konrad

Im Anschluss an die Messfeier lädt die Pfarre zur erweiterten Agape mit zweierlei Suppen und süßen sowie pikanten Snacks in den Pfarrsaal ein, bei der auch das Jubiläum des Chors nochmal in den Mittelpunkt gerückt wird. Der Kirchenchor St. Konrad freut sich auf viele Zuhörer und falls sich

der eine oder andere dabei mit der Freude am Singen anstecken lässt, sind neue Mitglieder natürlich immer herzlich willkommen.

Zudem findet eine Öffnung der Unterkirche/Krypta unter Anwesenheit der Künstlerin Heilgard Bertel statt.



Kirchenchor St. Konrad

## 3A DER VS SCHWEFEL ZU BESUCH IM RATHAUS

Am Dienstag, dem 21. November 2023, stattete die 3a-Klasse der Volksschule Schwefel mit 21 Kindern der Stadtverwaltung einen Besuch ab, um die verschiedenen Abteilungen im und ums Rathaus kennenzulernen. Begleitet wurden sie dabei von ihren Lehrerinnen Katrin Wohlgenannt und Erika Jagg.

Im Sitzungszimmer wurde den Kindern Wissenswertes zu den verschiedenen Aufgaben der Stadtverwaltung erklärt,

bevor sie dann von Bürgermeister Dieter Egger empfangen wurden, der ihnen auf ihre Fragen Rede und Antwort stand und Einblicke in seine tägliche Arbeit gewährte. Mit einer kleinen Süßigkeit wurden sie zum Schluss verabschiedet.

Den Abschluss der Führung bildete der Besuch im Trauungszimmer, wo den Kindern noch die Aufgaben des Sozial-, Melde- und Standesamtes erklärt wurden.



Die 3a der VS Schwefel im Bürgermeisterbüro.

## KIDSCAFÉ: „WINTERWONDERLAND“

Am Freitag, dem 24. November 2023, von 15 bis 18 Uhr findet das nächste KidsCafé für alle Kinder zwischen sechs bis zehn Jahren im s'Kästle, Kaiser-Franz-Josef-Straße 61, statt.

In weihnachtlichem Ambiente werden leckere Kekse gebacken und auch der Nikolaus hat schon eine Kleinigkeit dagelassen. Die Teilnahme ist kostenlos.

### Hohenemser Zauberwald: „OJAH-Christmas Kids-Edition“

Am Freitag, dem 8. Dezember 2023, von 15 bis 17 Uhr ist die Offene Jugend-

arbeit Hohenems (OJAH) zudem im Hohenemser Zauberwald am Kirchplatz zu finden. „Ist Rudolph schneller als Blitzen? Erschnupperst du die richtigen Weihnachtsgewürze und errätst du, welches Weihnachtslied gespielt wird?“ An diesem Nachmittag gibt es jede Menge Weihnachtsspiele zum Mitmachen. Hast du alle Stationen erfolgreich beendet, kannst du dir im Foyer des Löwensaals einen kleinen Preis aussuchen. Eines ist jedenfalls garantiert, es wird weihnachtlich und lustig! Die Teilnahme ist kostenlos.



## RINGAREIA-FLOHMARKT FÜR KINDERSACHEN

Jeder, der mit Kindern zu tun hat, kennt das Problem: Die Kleinen werden einfach viel zu schnell groß!

Die Kleider passen nicht mehr, die Schuhe drücken, das Spielzeug ist uninteressant geworden. Deshalb sind alle Interessierten herzlich zum Stöbern und Shoppen eingeladen. Die Kinder können währenddessen im Gruppenraum gemeinsam spielen.

- **Wann:** Freitag, 1. Dezember 2023, 14 – 17 Uhr
- **Wo:** KIBE Ringareia Herrenried, Markus-Sittikus-Straße 15 (im Senecura-Gebäude)

Das Ringareia-Team freut sich auf Ihr Kommen!



## „ORANGE THE WORLD – 16 TAGE GEGEN GEWALT AN FRAUEN“

Am Samstag, dem 25. November 2023, startet die weltweite Kampagne „Orange the World – 16 Tage gegen Gewalt an Frauen“. Auch Hohenems beteiligt sich aktiv und setzt ein kraftvolles Zeichen gegen Gewalt an Frauen.

Die eigens für die Kampagne ins Leben gerufene Frauen-Kreativwerkstatt hat mit Engagement genäht, gebastelt, gestrickt und gewerkelt. Die Resultate dieses „orangefarbenen“ Handwerks werden an verschiedenen Orten in Hohenems präsentiert, darunter am Schlossplatz 4, in der Markstraße 20, im „Emsbach“ am Schlossplatz und in der Volksschule Schwefel. Ziel ist, die Farbe „Orange“ in Hohenems sichtbar zu machen, um die Menschen für das Thema zu sensibilisieren und Gewalt gegen Frauen zu enttabuisieren.

„Es ist ermutigend zu sehen, wie unsere Gemeinschaft zusammensteht, um ein starkes Zeichen gegen Gewalt an Frauen zu setzen. Der Einsatz und die Kreativität aller, die sich an dieser Kampagne beteiligt haben, verdienen höchste Anerkennung. Ihr Engagement trägt dazu bei, das Bewusstsein zu schärfen und zeigt, dass wir als Stadt Hohenems geschlossen gegen jede Form von Gewalt stehen. Gemeinsam setzen wir ein klares Zeichen dafür, dass Gewalt in unserer Gesellschaft keinen Platz hat“, so Bürgermeister Dieter Egger.

Gewalt manifestiert sich in vielfältigen Formen: körperlich, emotional, psychisch, sexualisiert. Leider zählt Gewalt zu den häufigsten Menschenrechtsverletzungen und sie nimmt viele unterschiedliche Gesichter an. Erschreckend ist, dass jede dritte Frau in Österreich von Gewalt betroffen ist.



„Den Worten werden Taten folgen!‘ gilt sowohl im negativen als auch im positiven Sinne. Ein Leben ohne Gewalt soll für alle eine Selbstverständlichkeit werden. Damit das funktioniert, müssen wir über Gewalt sprechen und Zeichen setzen, was durch die Kampagne ‚Orange the World‘ angestrebt wird. Danke allen, die sich unermüdlich dafür einsetzen, Gewalt Schritt für Schritt zu verringern“, ergänzt Vizebürgermeisterin Patricia Tschallener abschließend.

### INTEGRATION

## DAS DEUTSCHCAFÉ HOHENEMS BRAUCHT DICH!

**Gemeinsam sprechen, zuhören, lachen und entspannt Deutsch üben. Die Nachfrage Deutsch zu lernen ist groß, deswegen werden noch deutsch-sprechende Personen, die das Team unterstützen, gesucht.**

Das Ziel ist, jenen Menschen, die erst Deutsch lernen, eine Möglichkeit zu geben, in lockerem Rahmen ihre Deutschkenntnisse zu üben und zu verbessern. In kleinen Gesprächsrunden wird geplaudert, werden die Tücken der deutschen Sprache besprochen oder die Betonung einzelner Wörter geübt.

Die Teilnehmer erzählen sich z. B. vom Wochenende oder spielen gemeinsam ein Spiel. Deutsch üben passiert ganz nebenbei!

### Wie kannst du mitmachen?

Ob regelmäßig als Tischleiter, ab und zu als Sprachpartner oder privat als Deutschtrainer für Einzelpersonen – gesucht wird laufend Unterstützung.

Es ist kein Nachhilfeunterricht – pädagogische Vorkenntnisse sind nicht notwendig. Was zählt, ist die Freude, die deutsche Sprache zu teilen!

Erzähl es weiter und bring deine Freundinnen und Freunde mit!

### Weitere Informationen:

Das Deutschcafé findet jeden Donnerstag (außer Ferien und Feiertage) von 16 bis 18 Uhr im Kulturzentrum ProKonTra, Kaiser-Franz-Josef-Straße 29, statt.

Das Angebot ist kostenlos und es ist keine Anmeldung notwendig.

Organisiert wird das Deutschcafé von Ehrenamtlichen mit freundlicher Unterstützung der Stadt Hohenems. Weitere Informationen erhalten Sie unter E-Mail [birgit.vanheiden@aon.at](mailto:birgit.vanheiden@aon.at)

### Fünf Gründe, sich freiwillig zu engagieren:

- Du bewirkst etwas Gutes im Leben anderer Menschen.
- Du lernst neue Menschen und Freunde kennen.
- Du schaust über den eigenen Tellerrand.
- Du kannst dein Wissen weitergeben und lernst von anderen.
- Du setzt dich für mehr soziale Gerechtigkeit in unserer Gesellschaft ein.



## INFORMATIVER SENIORENNACHMITTAG

Am Mittwoch, dem 15. November 2023, hielt Sicherheitskoordinator Gerd Gröchenig von der Landespolizeidirektion Vorarlberg einen Vortrag über Trickbetrügereien wie Enkeltrick, Wassertrick etc. im Pfarrsaal St. Karl.

In einem anschaulichen Film wurde der telefonische Trickbetrug dargestellt. Wie wichtig das eigene Verhalten ist, aber auch z. B. ein Absperren der Haustüre bei nur kurzer Abwesenheit nötig ist, wurde den Anwesenden gut erklärt. Das Interesse der Gäste war groß und gestellte Fragen wurden vom Vortragenden bestens beantwortet. Weiters wurde den Senioren eine Informationsbroschüre der Polizei zu die-



sem Thema überreicht. Anschließend wurde beim Essen noch geplaudert, während Elfriede im Hintergrund Musik auf ihrem Akkordeon spielte. Die Weihnachtsfeier des Sozialkreises St. Karl findet am Mittwoch, dem 13. Dezember 2023, statt.

## SPARKASSE SPENDET ANS HILFSWERK

Michael Sutterlütli, der Filialleiter der Sparkassen-Filiale in Hohenems, überreichte auch dieses Jahr einen Spendenscheck in Höhe von 6.000 Euro an Bürgermeister Dieter Egger und Hilfswerk-Obmann Christof Jagg. „Es ist für uns ganz besonders wichtig, dass die Spende direkt bei jenen ankommt, die durch Schicksalsschläge

in eine Notsituation geraten sind. Unsere Hilfe soll dazu beitragen, dass schwere Zeiten, die derzeit noch mehr Menschen als sonst durchleben, besser überbrückt und neue Perspektiven gefunden werden können“, so Michael Sutterlütli. Die Stadt Hohenems trägt Sorge für die faire Verteilung der Geldmittel.



v. l. Bgm. Dieter Egger, Michael Sutterlütli, Hilfswerk-Obmann Christof Jagg

## VORTRAG: „DAS LEBENSENDE ALS GESELLSCHAFTLICHE REIFEPRÜFUNG“

Der renommierte Palliativmediziner Prof. Dr. Steffen Eychmüller aus Bern wird am Freitag, dem 24. November 2023, um 19 Uhr einen Vortrag zum Thema „Sorgende Gemeinden“ im Löwensaal halten.

„Palliativ Care“ findet nicht nur auf der Palliativstation oder in Spitälern statt. Jeder und jede ist gefordert, in ihrem jeweiligen Bereich dafür zu sorgen, dass alte und kranke Menschen würdevoll begleitet werden und dass das Sterben als ein natürlicher Prozess, der zum Leben gehört, auch wieder Einzug in unseren Alltag findet.

Deshalb ist der Vortrag nicht nur für professionelle Helfer gedacht, sondern richtet sich auch an engagierte Bürgerinnen und Bürger, denen dieses Thema am Herzen liegt.

„Die Gesellschaft zur Unterstützung von Palliative Care in Vorarlberg“ organisiert diesen Abend und lädt im Anschluss zu einem geselligen Austausch bei Getränken ein. Für die musikalische Umrahmung des Vortrags sorgt das Duo „Soloflair“.



## JAZZBRUNCH: EINE UNVERGESSLICHE REISE DURCH AL JARREAU'S MUSIKWELT

Am Sonntag, dem 10. Dezember 2023, öffnet der Löwensaal wieder seine Türen für den beliebten Jazzbrunch, der dieses Jahr ein ganz besonderes musikalisches Erlebnis bietet. „Remembering Al Jarreau“ ist nicht nur eine Hommage an den Grammy-prämierten Künstler, sondern auch eine Reise durch sein beeindruckendes musikalisches Erbe.

Al Jarreau, der 2017 verstarb, war eine der einflussreichsten Stimmen der zeitgenössischen Musik. Mit seinem einzigartigen Stil, der Jazz, Soul, R'n'B und Pop vereinte, gewann er sieben Grammy-Awards und hinterließ eine unvergessliche Spur in der Welt der Musik.

Mit rassistigen Bläser-Riffs, einer kompakten Rhythmusgruppe und versierten Solisten wird die „Swingwerk Big Band“ gemeinsam mit Special Guest Peter John Farrow die einzigartige Klangvielfalt von Al Jarreau zum Leben erwecken.

Die besten Voraussetzungen also für einen ebenso entspannten wie dynamischen musikalischen Vormittag, der durch das vielfältige Brunchbuffet des „Michael Häfele Caterings“ auch zu

einem Genuss für den Gaumen wird. Preise für Konzert inklusive Brunchbuffet: 39 Euro für Erwachsene, 27 Euro für Jugendliche (13 bis 18 Jahre), 16 Euro für Kinder bis 12 Jahre.

Tickets sind ausschließlich im Vorverkauf im Ticketshop (Scannen des QR-Codes anbei), unter [www.hohenems.travel](http://www.hohenems.travel) oder in ausgewählten Vorverkaufsstellen (u. a. beim Stadtmarketing Hohenems, Marktstraße 2) erhältlich.



## WIGE-WORKSHOP: „SCHLAUER ALS DER KLAUER“

Am Mittwoch, dem 15. November 2023, fand im Federmansaal ein Workshop zum Thema „Sicherheit im Verkauf“ statt.

Chefinspektor Christian Spitaler vom Kriminalpolizeilichen Beratungsdienst informierte über die Themen Abwehr von Ladendiebstahl, Betrug und Überfall und gab wertvolle Tipps. Weiteres Ziel des Workshops war, einen Einblick in die Tricks und Methoden von Ladendieben zu erhalten und wie man sich bei einem Ladendiebstahl oder Überfall verhalten soll bzw. welche Hilfsmittel wie Überwachungssysteme,

Alarmknopf etc. gegen Diebstahl verfügbar sind.

Weitere Fotos finden Sie unter [www.wige-hohenems.at](http://www.wige-hohenems.at)



v. l. Die WIGE-Obfrauen Bettina Egle, Barbara Öhe-Kirchner und Magdalena Holzer mit Christian Spitaler (2. v. r.).

# CÄCILIEKONZERT VOLLER ERFOLG!

**Rund 450 Freunde der Blasmusik fanden sich am 18. und 19. November 2023 zum Cäcilienkonzert der Bürgermusik Hohenems im Löwensaal ein.**

Zu den Gästen zählten auch Bürgermeister Dieter Egger, Kulturstadträtin Erika Kawasser und weitere Mitglieder des Stadtrats. Das Konzert wurde mit viel Schwung von den Jugendkapellen, den „Melodiemonsterle“ unter der Leitung von Niklas Grafl und der „Klangschmiede“ unter der Leitung von David Beinat, eröffnet. Vor dem Auftritt der Bürgermusik wurde noch an Ida Mathis, Lina Rossmanith, Tobias Grafl, David Spiegel, Moritz Fasching, Lisa Bentele und Valentin Winklehner das Juniorabzeichen und an Katharina Geipel, Theresa Pürzl, Samuel Mathis, Anna Lusser, Lea Köck und Lukas Köck das Jungmusiker-Leistungsabzeichen in Bronze überreicht. Ebenso wurde Jürgen Waibel für 40 Jahre Vereinszugehörigkeit geehrt.

Das Hauptorchester unter der Leitung von Thomas Haas eröffnete das Konzert unter dem Motto „Wir erzählen Geschichten“ mit dem eindrucksvollen Konzertwerk „Yama Midori“ (Grüne Berge). Im Musikstück „Reverie“ wurden die Besucher zum Tagträumen eingeladen, in „Blaydon Races“ mit dem Baritonsolo von David Beinat auf eine Pferderennbahn mitgenommen und in „Jambo Africa“ ging es noch zu einer Safari nach Kenia. Ein Musikblock



Der Auftritt der Jugendkapellen sorgte ebenfalls für Begeisterung.

widmete sich mit den Musikstücken „Non, je ne regrette rien“, „I will Survive“ und „Gabriellas Sang“ starken Frauen. Lang anhaltender Beifall brachte dem Publikum noch einige Zugaben ein.



[www.buergermusik-hohenems.at](http://www.buergermusik-hohenems.at)

## INFO



### FÜHRUNGEN & VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

**Informativ und kurzweilig die Stadt- und Kulturgeschichte von Hohenems kennenlernen bei folgenden Führungen:**

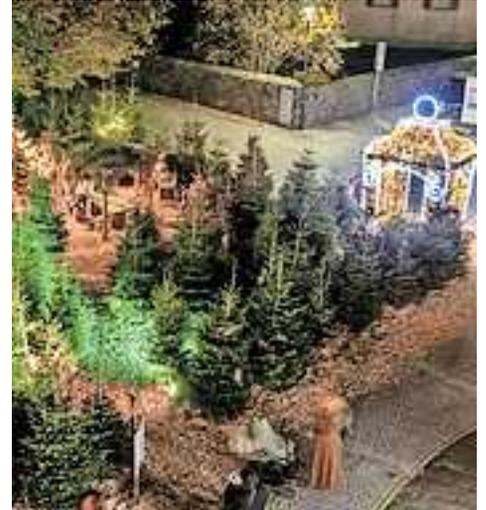
- **Viertel+Punsch**  
So, 26.11., 14.30 Uhr – [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)
- **Dauerausstellung und Jüdisches Viertel**  
So, 3.12., 10 Uhr – [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)
- **Führung durch die Ausstellung „A Place of Our Own“**  
So, 3.12., 11.30 Uhr – [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)
- **Viertel+Punsch**  
So, 3.12., 14.30 Uhr – [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)
- **Palastführung**  
Jeden Mittwoch, 15 Uhr
- **Führung durch das Arche Noah Museum**  
Jeden Freitag, 16 Uhr – [www.arche-noah-museum.at](http://www.arche-noah-museum.at)

**Ticketinfos: online unter [www.hohenems.travel](http://www.hohenems.travel) oder direkt beim Stadtmarketing Hohenems, Marktstraße 2 | Tel. 05576/7101-2000 | E-Mail [stadtmarketing@hohenems.at](mailto:stadtmarketing@hohenems.at)**

## EINSCHALTFEIER UND ZAUBERWALD

Der Weihnachtszauber in Hohenems beginnt mit der traditionellen „Einschaltfeier“ diesen Freitag, den 24. November 2023, um 17 Uhr am Schlossplatz, wenn der Weihnachtsbaum und die Weihnachtsbeleuchtung in der Stadt heuer erstmalig erstrahlen. Die Unterkliener Fasnatzunft lädt zu einem festlichen Beisammensein mit Speis und Trank ein, während Bürgermeister Dieter Egger um 18 Uhr den offiziellen Startschuss gibt. Musikalisch sorgen Bläser der Bürgermusik Hohenems für weihnachtliche Klänge und DJ Old Boy Randy für eine stimmungsvolle Atmosphäre.

Auch der beliebte und von vielen bereits sehnsüchtig erwartete „Zauberwald“ am Schlossplatz wird an diesem Abend seine Pforten öffnen und wieder für funkelnde Augen sorgen. Familien und alle Interessierten sind herzlich eingeladen, den einzigartigen Erlebnispfad voller Tiere und spannender Geschichten vom 24. November bis 24. Dezember 2023 täglich zwischen 16 und 20 Uhr zu besuchen. Und pssst – neue Spiele und neue Geschichten warten im Zauberwald darauf, entdeckt zu werden!



## THEMENFÜHRUNG: WEIHNACHTSBRÄUCHE IN HOHENEMS

Bei dieser Familienführung spazieren Sie am Donnerstag, dem 7. Dezember 2023, um 16 Uhr durch das weihnachtlich geschmückte Hohenems und erfahren spannende Details rund um Weihnachtsbräuche und Traditionen. Seit wann gibt es bei uns den Weihnachtsbaum – und wer hatte den ersten Weihnachtsbaum in Hohenems? Was hat es mit dem Adventkranz auf sich? Und haben Sie sich schon mal gefragt, was Advent überhaupt bedeutet? Gibt es Parallelen zum jüdischen Chanukka-Fest? Diesen Fragen wird nachgegangen und die Kinder können das beliebte „Dreidel-Spiel“ ausprobieren. Eine zauberhafte Weihnachtsgeschichte im Innenhof des Palastes und ein gemeinsamer Besuch des Hohenemser Zauberwaldes runden die Einstimmung auf das schönste Fest des Jahres ab.

Kinder dürfen ihren Wunschzettel an das Christkind mitbringen. Diese werden im Anschluss an die Führung im Zauberwald abgegeben.

Entdecken Sie gemeinsam mit Austria Guide Marion Marte die spannende Geschichte über die Hohenemser Weihnachtsbräuche:

- **Anmeldung & Tickets:** Im Ticket Shop (QR-Code scannen), online unter [www.hohenems.travel](http://www.hohenems.travel) oder direkt beim Stadtmarketing Hohenems, Marktstraße 2
- **Treffpunkt:** Stadtmarketing Hohenems, Marktstraße 2
- **Dauer:** ca. 90 Minuten
- **Preis:** Erwachsene 10 Euro | Jugendliche (13 – 18 Jahre): 4 Euro | Kinder (12 Jahre und jünger): kostenlos



Foto: CRwalser

## KONZERTE IM PROKONTRA

**Viel los ist auch in den kommenden Wochen wieder im ProKonTra!**

Bereits morgen Freitag, dem 24. November 2023, um 20 Uhr findet die „Open Art Stage“ statt. Infos und Anmeldungen bei Gerti per SMS oder WhatsApp: Tel. 0650/3726269.

### Weitere Konzerthighlights:

- Samstag, 25. November 2023, 20 Uhr: „Barnstein“
- Freitag, 1. Dezember 2023, 20 Uhr: Offene Bühne
- Samstag, 2. Dezember 2023, 20 Uhr: „Ohoney“
- Samstag, 9. Dezember 2023, 20.30 Uhr: „Quila“
- Freitag, 5. Jänner 2024, 20 Uhr: Offene Bühne
- Samstag, 13. Jänner 2024: „Suzie Candell & Roger Yves“



„Quila“

# HOHENEMSER NACHWUCHS-SPORTLEREHRUNG 2023

Am Mittwoch, dem 15. November 2023, wurden alle Hohenemser Sportler geehrt, die im Rahmen des Jugendsports in den Jahren 2022 und 2023 besondere Leistungen (Landesmeister, Staatsmeister oder WM-Teilnahme) erbracht hatten.

Die Schüler wurden für ihre Erfolge in den Sportarten Mountainbike, Badminton, Judo, Schach, Ski Alpin, Karate, Turnen sowie Rollstuhltennis prämiert. Abgerundet wurde das spannende Programm vom Auftritt des begnadeten Zauberkünstlers Martin von Barabü, der das Publikum mit etlichen Einlagen begeisterte und zum Staunen brachte.

„In Hohenems gibt es über 40 Sportvereine mit einer tollen Nachwuchsarbeit und das sehr erfolgreich: Landes- und Staatsmeister und sogar Topplatzierungen bei Weltmeisterschaften. Herzliche Gratulation den jungen Athleten sowie ein großes Danke allen Trainerinnen und Trainern. Und nicht zu vergessen: den Eltern“, so Bürgermeister Dieter Egger und Sportstadtrat Markus Klien unisono.

## WM-Erfolge:

- **1. Platz:** Maximilian Taucher (Rollstuhltennis) – Einzel und Doppel 2023 (U18)
- **2. Platz:** Maximilian Taucher (Rollstuhltennis) – Einzel und Doppel 2022 (U18)



Weitere Fotos auf [www.hohenems.at](http://www.hohenems.at) und [www.facebook.com/stadthohenems](https://www.facebook.com/stadthohenems) (Fotos: Luggi Knobel)



## Top-Platzierungen bei Staatsmeisterschaften erzielten:

- **1. Platz:** Sophia Moosbrugger, Elias Geiger, Nina Walch, Maja Walch (alle MTB), Luisa Lins (Schach), Lennart Rüdissler (Turnen Team), Maximilian Taucher (Rollstuhltennis)
- **2. Platz:** Eva Rüb, Leonie Gschließer, Mia Bohle, Natalie Prugg (alle Turnen Team), Lennart Rüdissler (Turnen), Tara Burgard, Jonas Geser, Magnus Burger (alle MTB)
- **3. Platz:** Fabian Diem (Badminton), Maximilian Schreiter (Judo), Moritz Wehinger (MTB), Eva Rüb (Turnen)



## Landesmeister wurden:

- Malik Martinek-Ayhan, Marouan Martinek-Ayhan, Leo Burgard, Laura Geser, Magnus Burger, Sophia Moosbrugger, Nina Walch (alle MTB)
- Amélie Thurnherr, Fabian Diem (alle Badminton)
- Johnson-Dee Pöllinger, Alessia Schulze, Maja Hämmerle, Kayra Taskin, Maximilian Schreiter (alle Judo)
- Ben Luiz Wohlgenannt, Jakob Lins, Christina Domig, Luisa Lins (alle Schach)
- Simon Mathis (Ski Alpin)
- Kuzey Celik, Akay Celik (alle Karate)
- Jonathan Juen, Leonie Gschließer, Mia Bohle, Natalie Prugg (alle Turnen)



## OLDIES BUT GOLDIES

Drei goldene, eine silberne und zwei bronzene Medaillen holten die Senioren des Badminton Sport Verein Hohenems bei den Österreichischen Meisterschaften 2023 in Ybbs an der Donau.

Hervorragend waren die Geschwister Sabine Aberer und Sigrun Fenkart-Ploner im U50-Damendoppelbewerb. Sie gewannen alle Spiele souverän und holten sich den wohlverdienten Staatsmeistertitel.



[www.bsv-hohenems.at](http://www.bsv-hohenems.at)

## PLATZ DREI FÜR ANDREAS VALERSI!

Am Sonntag, dem 19. November 2023, fanden auf der Birkenwiese in Dornbirn die Landesmeisterschaften im Crosslauf statt.

Der Hohenemser Andreas Valersi vom „TRT Vorarlberg“ war auf der langen

Strecke über 10,4 Kilometer am Start. Hinter seinem Vereinskollegen Andreas Gehrler und Daniel Raum vom LSG Vorarlberg konnte er ex aequo mit Martin Auer vom „Tri Dornbirn“ die Bronzemedaille in der „AK40“ gewinnen.



## JUDO SCHÜLER-CUP

Am 11. November 2023 wurde die dritte Runde im Judo Schüler-Cup ausgetragen.

Acht Schülerinnen und Schüler des UJC Hohenems haben erfolgreich teilgenommen. Alessia Schulze belegte überlegen Platz eins. Dario Bischof und Maja Hämmerle konnten zweite Ränge erringen. Auf Platz drei landeten Daniel Loacker und Si-Jay Pöllinger. Leider nicht auf das Podest haben es diesmal Amelie Dünser, Laura Egel und Luca Simic geschafft. Für die Mannschaft konnten sie aber wertvolle Punkte sammeln, sodass hier Rang zwei herausprang.



[www.judoclub-hohenems.at](http://www.judoclub-hohenems.at)

## HSC: DERBY-HEIM-ERFOLG GEGEN DIE BULLDOGS

Der SC Hohenems sicherte sich auch im zweiten Derby gegen die Bulldogs Dornbirn einen vollen Erfolg und feierte einen 8:2-Heimsieg.

Damit bleiben die Emser nach Toren von Heisig (2), Wolf, Graftschafter, Spannring, Haidinger, Gehringer und Fritz Tabellenführer Kufstein dicht auf den Fersen.



[www.sc-hohenems.at](http://www.sc-hohenems.at)

## FOTOAUSSTELLUNG „DAKH CHERNIHIV“

Nach Dornbirn, Bregenz, Hard, St. Gerold, Lustenau und Wolfurt kommt die Ausstellung am Freitag, dem 24. und Samstag, dem 25. November 2023, jeweils von 13 bis 20 Uhr nach Hohenems ins neue „Pop-up Café Ukrainian Soul“ in der Marktstraße 42.

Das Projekt „Dakh Chernihiv“ wurde von Freiwilligen in der Region Tschernihiv ins Leben gerufen und gibt jedem die Möglichkeit, Teil der treibenden Kraft beim Wiederaufbau der Ukraine zu werden. Gesammelte Spendengelder fließen in den Kauf von Baumaterialien für den Wiederaufbau von Häusern, die während des Krieges zerstört wurden.



Weitere Infos unter [www.uvv.com.ua](http://www.uvv.com.ua)

## JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG SCHIVEREIN

Am Freitag, dem 17. November 2023, fand im Pfarrheim St. Karl die 95. Jahreshauptversammlung des Schivereins Hohenems statt.

Eine Schweigeminute wurde für die Mitglieder eingelegt, die verstorben sind: Werner Fussenegger, Karlheinz Häfele und Alfons Häfele.

Obmann Jürgen Schmid berichtete über die abgelaufene Saison – eine Saison ohne das Wichtigste: den Schnee. Der Kader konnte kein einziges Mal in Schuttannen trainieren und musste ins Montafon ausweichen. Immerhin konnte so 40-mal im Schnee trainiert werden. Aufgrund des Schneemangels mussten auch die Rennen in höher gelegenen Skigebieten durchgeführt werden. Die Skikurse an Weihnachten und Neujahr wurden abgesagt. In den Semesterferien war es dann doch noch möglich, dank der Bemühungen von Ralf Meier und seinem Team, einen Kurs durchzuführen. 57 Kinder durften vier Tage lang einen Kurs absolvieren. Ein Dank dafür gilt dem Lifteam um Rolf Amann.

Der Obmann bedankte sich bei den Trainern, Eltern, Kaderläufern und beim Skigebiet Gargellen, ohne die so eine herausfordernde Saison nicht zu bewältigen gewesen wäre!

Kassierin Erika Kawasser berichtete über die finanzielle Gebarung des letzten Jahres, Sportwartin Nadine Fenkart über den Trainingsbetrieb und die Ergebnisse bei den diversen Renn-

einsätzen. Mit Simon Mathis besucht ein Kaderläufer des SV Hohenems die Schihandelsschule in Stams.

Anschließend wurden folgende Mitglieder für ihre langjährige ÖSV-Mitgliedschaft geehrt:

- **70 Jahre:** Othmar Linder
- **60 Jahre:** Eva Giobbi, Norbert Nachbauer, Werner Nachbauer, Walter Weirather
- **40 Jahre:** Harald Aberer, Hilde Aberer, Norbert Amann, Mark Simon Fenkart, Norbert Mathis, Thomas Mathis, Ingrid Meier
- **25 Jahre:** Marc Brugger, Patrick Brugger, Rainer Fenkart, Mathias Kaufmann, Christian Nachbauer, Ilse Raidel, Peter Raidel, Monika Reis, Norbert Reis, Kurt Überbacher, Laura Überbacher

Abschließend folgten Grußworte von Bürgermeister Dieter Egger und VSV-Vizepräsident Werner Eberle.



[www.sv-hohenems.at](http://www.sv-hohenems.at)

## JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG LAUFTREFF

Neben 32 Mitgliedern freute sich der Lauftreff Hohenems am Freitag, dem 17. November 2023, sehr, auch Sportstadtrat Markus Klien, den Obmann der Turnerschaft Gernot Engl und den ehemaligen Obmann Mathias Galler als Ehrengäste bei der bereits 9. Jahreshauptversammlung des Vereins begrüßen zu dürfen.

Die Neuwahlen brachten Altbekanntes: Obfrau Karin Plachy sowie der gesamte Vorstand bleiben in der bisherigen Konstellation zusammen.

Der Lauftreff ist für seine kurzen und effizienten Sitzungen bekannt, sodass auch in diesem Jahr nach weniger als 30 Minuten der offizielle Teil abgehandelt war und das Buffet gestürmt werden konnte.



[www.lauftreff-hohenems.at](http://www.lauftreff-hohenems.at)

## JUBILARE

26.11. Christine Rüdissler,  
Rudolf-von-Ems-Straße 19,  
75 Jahre

26.11. Herta Linder,  
Lannerstraße 3,  
76 Jahre

27.11. Walter Drexel,  
Viktor-Scheffel-Straße 2,  
84 Jahre

28.11. Dietmar Fenkart,  
Rudolf-von-Ems-Straße 1/Top 1,  
73 Jahre

30.11. Franz Kainrath,  
Robert-Koch-Straße 4,  
77 Jahre

1.12. Elmar Troy,  
Bahnhofstraße 10/Top 16,  
80 Jahre

2.12. Werner Puschautz,  
Altacher Weg 4/Top 6,  
74 Jahre

2.12. Ute Fuis,  
Altacher Weg 1/Top 7,  
80 Jahre

2.12. Anton Broger,  
Bergstraße 8,  
97 Jahre

## SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

### **Krankenpflegeverein Hohenems**

- Zum Gedenken an Herrn Siegfried Fulterer, von Anna Klien € 20,-, dem guten Freund, von Familie Albert Winsauer € 20,-, von Georg Hinterberger € 30,-.
- Zum Gedenken an Frau Erna Reith, von Wolfgang-Buchner, Kerstin und Philipp Wolfgang € 50,-, von Rosmarie Küng € 50,-, von Paula und Peter Oprüßnig € 50,-, von Johanna Buchner € 20,-, von Thomas und Nicole Keckeis € 25,-.
- Zum Gedenken an Frau Roswitha Nagel, von Josef und Antonia Wäger € 30,-.
- Zum Gedenken an Herrn Alfons Zimmermann, von deiner Schwester Hannelore Graziadei € 25,-.
- Zum Gedenken an Herrn Werner Fussenegger, von Familie Alfons Peter € 30,-, von Erich und Annelies Fussenegger € 30,-.

- Zum 1. Jahresgedenken an Frau Charita Mathis, von den Familien Mathis, Wäger und Amann € 100,-.
- Zum Gedenken an Herrn Fritz Irninger, von Familie Alfons Peter € 30,-.

### **Krebshilfe Vorarlberg**

- Zum Gedenken an Herrn Reinhold „Leines“ Moder, von Mag. Reinhard Häfele € 30,-, von Doris und Hubert Wäger € 30,-.
- Zum Gedenken an Herrn Werner Fussenegger, von Wolfgang und Eugen Martin € 20,-.

### **Palliativstation, LKH Hohenems**

- Zum Gedenken an Frau Erna Reith, der lieben Nachbarin, von Wilma und Walter Märk € 30,-.
- Zum Gedenken an Herrn Ing. Siegfried Fulterer, von Hilde Raidel € 20,-.

### **Projekt Dorfentwicklung**

- Zum 30. Todestag meiner unvergesslichen Mama Annemarie Konrad, von Magdalena Lorünser € 70,-.

### **Innenrenovierung und Orgelsanierung der Pfarrkirche St. Karl**

- Zum Gedenken an Herrn Ing. Siegfried Fulterer, von Anton und Cordula Amann € 30,-, von Hildegard Ilg € 20,-, von Frieda und Kuno Wehinger € 20,-.

- Zum Gedenken an Herrn Manfred Moosmann, von den Trauerfamilien Moosmann und Brändle € 100,-.
- Spende für die Innenrenovierung und Orgelsanierung der Pfarrkirche St. Karl, von Irene Mangeng € 40,-.

### **Kapelle St. Anton**

- Zum Gedenken an Herrn Werner Fussenegger, von Anton und Herwig Amann € 25,-, von Elmar und Hildegard Gisinger € 30,-.
- Zum Gedenken an Herrn Adolf Zimmermann, von deiner Schwester Hannelore Graziadei € 25,-.
- Zum 1. Jahresgedenken an Frau Charita Mathis, von den Trauerfamilien Mathis, Wäger und Amann € 100,-.

### **Kapelle St. Rochus**

- Zum Gedenken an Herrn Ing. Siegfried Fulterer, von Anton und Hedwig Amann € 25,-.

### **Pfarre St. Konrad**

- Zum Gedenken an Frau Erna Reith, von Elisabeth und Karl Bitschnau € 20,-, von Gertraud und Patrick Höfle mit Familie € 20,-, von Angelika und Wolfgang Jaud mit Familie € 20,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

# RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

## **Gottesdienstordnung der Pfarre St. Karl**

### **Sonntag, 26. November: Christkönigs- sonntag – Letzter Sonntag im Jahres- kreis**

Lesungen: Ez 34,11-12.15-17a, 1 Kor  
15,20-26.28

Evangelium: Mt 25,31-46

7.30 Uhr Messfeier in der

Kapelle St. Anton

9.30 Uhr Messfeier in der

Kapelle St. Anton

### **Montag, 27. November:**

19.00 Uhr Messfeier Krankenhaus-  
kapelle, anschließend Eucharistische  
Anbetung

### **Dienstag, 28. November:**

7.30 Uhr Rosenkranz und

8.00 Uhr Messfeier in St. Anton

### **Mittwoch, 29. November:**

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

19.00 Uhr Messfeier in der

Kapelle St. Anton

### **Öffnungszeiten der Pfarrkanzlei:**

Montag – Donnerstag: 8.00 – 11.30 Uhr

Pfarrkanzlei: Tel. 05576/72312

E-Mail [pfarre.st.karl.hohenems@aon.at](mailto:pfarre.st.karl.hohenems@aon.at)

[www.kath-kirche-vorarlberg.at/](http://www.kath-kirche-vorarlberg.at/hohenems)

hohenems

## **Gottesdienstordnung der Pfarre St. Konrad**

### **Donnerstag, 23. November:**

**Hl. Kolumban, Hl. Klemens I.**

9.00 Uhr Aussetzung und Anbetung

im Gebetsraum bis 18.30 Uhr

19.00 Uhr Abendmesse

### **Freitag, 24. November: Hl. Andreas Dung-Lac und Gefährten**

8.00 Uhr Messfeier, anschließend

Aussetzung und Anbetung in der

Pfarrkirche bis 10.00 Uhr

### **Samstag, 25. November: Hl. Katharina von Alexandrien, Marien-Samstag**

17.00 Uhr Beichtgelegenheit im

Gebetsraum bis 18.00 Uhr

18.30 Uhr Vorabendmesse mit Licht-

feier der Erstkommunikanten, mit-

gestaltet vom Projektchor St. Konrad

### **Sonntag, 26. November: Christkönigs- sonntag – PATROZINIUM**

10.30 Uhr Festmesse zum Patrozinium

mit Rückblick auf das Jubeljahr in

Bild & Ton, mitgestaltet vom Kirchen-

chor St. Konrad und Band, anschlie-

ßend herzliche Einladung zur erwei-

terten Agape mit verschiedenen Sup-

pen und Snacks im Pfarrheim.

### **Dienstag, 28. November:**

7.15 Uhr Schülerwortgottesdienst

im Gebetsraum

17.00 Uhr Info-Treffen für die

Sternsinger im Pfarrheim

### **Donnerstag, 30. November:**

**Hl. Andreas**

9.00 Uhr Aussetzung und Anbetung

im Gebetsraum bis 18.30 Uhr

19.00 Uhr Abendmesse

### **Freitag, 1. Dezember: Herz-Jesu- Freitag**

8.00 Uhr Messfeier, anschließend

Aussetzung und Anbetung in der

Pfarrkirche bis 10.00 Uhr

### **Samstag, 2. Dezember: Hl. Luzius, Mariensamstag**

7.30 Uhr Rosenkranz in der

Kapelle Bauern

8.00 Uhr Marienmesse in der

Kapelle Bauern

17.00 Uhr Beichtgelegenheit im

Gebetsraum bis 18.00 Uhr

18.30 Uhr Vorabendmesse mit

Adventkranzsegnung, mitgestaltet

vom Chor Joy und anschließend

Agape im Pfarrheim

19.30 Uhr Eucharistische Nachtanbe-

tung im Gebetsraum bis Sonntag um

10.00 Uhr

### **Öffnungszeiten im Pfarrbüro**

**St. Konrad:**

Montag und Dienstag: 8.00 – 11.30 Uhr

Donnerstag: 14.00 – 18.00 Uhr

Tel. 05576/73106

E-Mail [pfarrestkonrad@aon.at](mailto:pfarrestkonrad@aon.at)

[www.kath-kirche-vorarlberg.at/](http://www.kath-kirche-vorarlberg.at/hohenems)

hohenems

## **Evangelische Pfarrgemeinde**

### **Ewigkeitssonntag, 26. November:**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl,

Pfarrer Michael Meyer, anschließend

Kirchencafé

Heilandskirche, Rosenstraße 8a,

Dornbirn

### **Dienstag, 28. November:**

18.30 Uhr „Und was glaubst Du?

Reden wir darüber!“ – Theologischer

Gesprächskreis mit Vikar Leopold

Potyka.

Gemeindezentrum, Jugendraum, Ro-

senstraße 8a, Dornbirn

### **Mittwoch, 29. November:**

15.00 – 17.00 Uhr Adventgestecke und

Adventkränze. Jung und Alt basteln

für das Adventmärktle. Material wird

beigestellt. Wer für sich selbst einen

Kranz binden will, möge bitte den

Schmuck mitbringen.

Gemeindezentrum, Foyer, Rosenstraße

8a, Dornbirn

### **Mittwoch, 29. November:**

20.00 Uhr Öffentliche Gemeindever-

tretersitzung

Gemeindezentrum, Rosenstraße 8a,

Dornbirn

### **Ausstellung Hans Wissel und Otto Bartnig**

„90 Plus – die Heilandskirche feiert“!

Ausstellungszeiten von 29.10. –

3.12.2023 (wurde verlängert):

Dienstag und Donnerstag, 9.00 –

12.00 Uhr; Mittwoch, 13.00 – 18.00

Uhr; Sonntag, 11.00 – 13.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung mit Pfarrer

Michael Meyer, Tel. 0699/18877059

oder im Pfarramt, Tel. 05572/22056.

Gemeindezentrum, Rosenstraße 8a,

Dornbirn

### **Evangelische Pfarrgemeinde A.u.H.B. Dornbirn**

Pfarrer Michael Meyer, Heilandskir-

che, Rosenstraße 8b, 6850 Dornbirn;

Pfarrbüro, Rosenstraße 8a, 6850

Dornbirn, Tel. 05572/22056, E-Mail

[Mail.pfarramt@evang-dornbirn.at](mailto:Mail.pfarramt@evang-dornbirn.at);

Web: [www.evangelische-kirche-](http://www.evangelische-kirche-dornbirn.at)

[dornbirn.at](http://dornbirn.at)

## Altkatholische Kirche Vorarlberg

**Sonntag, 26. November:**  
11.00 Uhr Gottesdienst mit  
Eucharistie  
Evangelische Kirche Bludenz

**Bischof em. Mag. Dr. Johannes Okoro**  
An der Minderach 8  
Tel. und Fax 05572/41765  
E-Mail joh.edith@vol.at  
www.altkatholiken.at

**Avusturya Türk İslam Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Birliği**  
Österreichisch-Türkische Vereinigung  
für islamische Kultur und soziale Hilfe

**Freitagsgebet:**  
Jeden Freitag um 13.30 Uhr ATIB  
Hohenems, Robert-Koch-Straße 18a

**İslam Kültür Merkezi**  
Islamisches Kultur Zentrum

**Freitagsgebet:**  
Jeden Freitag um 13.30 Uhr IKM  
Hohenems, Friedhofstraße 5

## VEREINSANZEIGER

### Alpenverein

Mittwochwanderer: Mittwoch, 29. November 2023: Beginn der Wandersaison Winter 2023/24 und Sommer 2024 unter dem Motto „Vom Bodensee zum Gletschereis“. Zum Start eine Rundwanderung mit Walter im Rheindelta, ca. 3 Stunden, mit Abschluss im Seerestaurant Glashaus am Bodensee. Gäste willkommen. Wir fahren mit Privat-PKWs, Anmeldung erforderlich! Treffpunkt: Bahnhof Hohenems, 10 Uhr. Anmeldung am Montag, dem 27. November 2023, von 18 bis 19.30 Uhr bei Walter Amann, Tel. 05576/73918.

Heim- und Schulungsabend am Freitag, dem 1. Dezember 2023, ab 19 Uhr im Alpenvereinsheim: Impulsvortrag zum Thema „Stop oder Go“. Anmeldungen bis zum 29. November 2023 bei Wolfgang Märk unter E-Mail wolfgang.maerk@raiba.at oder Tel. 0664/8552040.

### Gesangverein Nibelungenhort

Adventkonzert am Freitag, dem 8. Dezember 2023, um 17 Uhr in der Kirche St. Konrad. Eintritt: 15 Euro, Vorverkauf bei allen Sänger:innen.

### Missionskreis St. Karl

Herzliche Einladung zum Weihnachtsbasar im Pfarrheim St. Karl am Freitag, dem 1. Dezember 2023, von 9 bis 18 Uhr und am Samstag, dem 2. Dezember 2023, von 9 bis 13 Uhr. Adventkränze und Dekorationen, Genähtes und Gestricktes, handgefertigte Holzartikel, Karten und Kerzen, Kräutertee und Salben, Krippenfiguren, Kekse, Marmeladen und andere Köstlichkeiten. Freuen Sie sich auf Gerstensuppe, Linsencurry, hausgemachte Kuchen und Kaffee in adventlicher Stimmung. Herzlich willkommen beim Weihnachtsbasar. Der Missionskreis St. Karl.

### VORARLBERG 50plus Hohenems

Erinnerung: Am Donnerstag, dem 30. November 2023, Tagesfahrt zum Christkindlemarkt nach Augsburg, es sind noch Plätze verfügbar.

Am Dienstag, dem 5. Dezember 2023, gibt es für das Adventkonzert „Rund ums Lebkuchenherz“ von Riccardo Di Francesco für unsere Mitglieder wieder ein vergünstigtes Kartenkontingent um 17 Euro. Beginn ist um 20 Uhr.

An alle Mitglieder ergeht schon auf diesem Wege eine herzliche Einladung zur Adventfeier am Donnerstag, dem 14. Dezember 2023, im Löwensaal. Details werden in einer persönlichen Einladung bekannt gegeben. Anmeldungen zu allen Veranstaltungen bitte an Edith Mathis unter Tel. 0664/1669646 oder E-Mail edith@mathis4u.eu

**VIELFALT SCHENKEN**

**NACH LUST UND LAUNE SHOPPEN ODER SICH VERWÖHNEN LASSEN.**

Einlösbar in über 120 Handels-, Gastronomie- und Dienstleistungsbetrieben in Hohenems.

Erhältlich bei allen Filialen der Raiffeisenbank, der Dornbirner Sparkasse, im Jüdischen Museum und beim Stadtmarketing.

**FIRMEN-TIPP:**  
Einkaufsgutscheine sind bis € 186,00 pro Mitarbeiter/Jahr steuerfrei absetzbar.

**HOHENEMS**  
WIRTSCHAFTS  
GEMEINSCHAFT

www.wige-hohenems.at